

## IL PRANZO È SERVITO / LUNCH IS SERVED

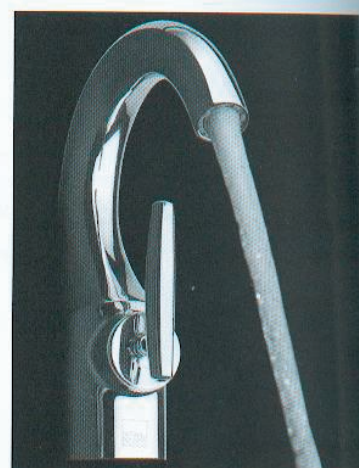
La sala da pranzo è il tema attorno cui si sviluppa l'ultima produzione di Interna Collection. Presenta due tavoli e un coffee table di Hannes Wettsein oltre a una sedia a bracciolo (sotto), imbottita in tessuto o pelle cuoietto, progettata da Franco Poli. *Interna Collection's latest products were created with the dining room in mind. They include two tables and a coffee table by Hannes Wettsein in addition to an armchair (below), covered in fabric or leather and designed by Franco Poli.*



## ACQUASCULTURA / WATER SCULPTURE

Tradisce una sensibilità scultorea per forme e volumi il progetto dello studio Dal Lago Associati per completare la serie Seltz di Cristina Rubinetterie. La tridimensionalità dei nuovi elementi per il bagno si nota nel nuovo miscelatore (a destra) dalla forma sinuosa, con leva di comando in posizione frontale.

*The design from the Dal Lago Associati studio to complete the Seltz series of Cristina Rubinetterie belies a certain sculptural sensibility in its forms and volumes. The three-dimensionality of the new elements for the bathroom are evident in this new sinuous faucet.*



## ISOLA DEL GUSTO / GALLEY GLAMOUR

Essenziale nella forma e sofisticata nell'impiego di materiali, la cucina Vela Aluminium (a destra) è prodotta da Dada del gruppo Merloni.

Il progetto dello Studio Cerri & Associati reinterpreta il concetto di isola centrale e ridisegnando la distribuzione dei dispositivi di cottura, tavolo da lavoro e armadiatura, ottiene un ambiente funzionale e suggestivo.

*The Vela Aluminium (right) galley produced by Dada for Merloni boasts simple forms and high-quality materials. The design by Studio Cerri & Associati includes a central island around which the cooking surface, cabinets and countertops are rearranged.*

*The result is a functional yet suggestive environment.*

